



المملكة المغربية
Royaume du Maroc

Form № 38/ Форма № 38

1. Shipment description / Описание поставки		1.5. Certificate № / Сертификат № _____				
1.1. Name and address of consignor / Название и адрес		Veterinary certificate for products of fish, crustaceans, shellfish, other fishery objects and products of their processing, exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation / Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации пищевую продукцию из рыбы, ракообразных, моллюсков, других объектов промысла и продуктов их переработки				
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:						
1.3. Means of Transport / Транспорт: (№ of wagon, track, container, flight-number, name of the ship) (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)		1.6. Country of origin of goods / Страна происхождения товара:				
		1.7. Country issuing this certificate / Страна выдавшая сертификат:				
		1.8. Competent authority of exporting country / Компетентное ведомство страны-экспортера:				
		1.9. Organization in the exporting country endorsing this certificate / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:				
1.4. Country(s) of transit / Страна(ы) транзита:		1.10. Point of entry of goods at the border / Пункт пропуска товаров через таможенную границу				
2. Identification of goods / Идентификация товара						
2.1. Description of goods / Наименование товара:						
2.2. Date of production of goods / Дата выработки товара:						
2.3. Type of package / Упаковка:						
2.4. Number of packages / Количество мест:						
2.5. Net weight (kg) / Вес нетто (кг):						
2.6. Seal number / Номер пломбы:						
2.7. Marking / Маркировка:						
2.8. Conditions of storage and transportation / Условия хранения и перевозки:						
3. Origin of goods / Происхождение товара						
3.1. Name, registration number and address of establishment / Название, регистрационный номер и адрес предприятия: Fishing vessel / плавбаза: Cold storage / холодильник:						
3.2. Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:						
4. Statement of fit for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу						
I, the undersigned state/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
The certificate is issued on the base of the following pre-export certificates (a list is attached if two or more pre-export certificates are used)* / Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более двух доэкспортных сертификатов прилагается список)*:						
Date / Дата	number / Номер	country of origin / Страна происхождения	Administrative territory / Административная территория	Registration number of establishment / Регистрационный номер предприятия	Type and quantity (net weight) of the goods / Вид и количество (вес нетто) товара	Name and address of exporter / Название и адрес экспортера

<p>4.1. Exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation products from water biological resources (live, chilled, frozen fish, roe, crustaceans, shellfish, mammals and other water animals and species) (hereinafter referred to as the "fish products") exported to the Custom Union, raised or harvested in ecologically clean water reservoir (aquatic area), products of their processing, produced at facilities, in respect to which veterinary and sanitary restrictions were not established. / Экспортируемая на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации продукция из водных биологических ресурсов (живая, охоложденная, мороженая рыбы, икра, моллюски, млекопитающие и другие водные животные и объекты промысла) (далее – рыбная продукция) выращены и добыты в экологически чистых водоемах (акваториях), пищевые продукты ее переработки произведены на предприятиях, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения.</p>
<p>4.2. In case there are some parasite-worms within allowed limits, fish products is inactivated by the current methods. / В случае наличия паразитов в пределах допустимых норм, рыбная продукция обезврежена существующими методами.</p>
<p>4.3. Fish products exported to the customs territory of the Customs union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan and the Russian Federation: / Рыбная продукция, экспортируемая на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации:</p> <ul style="list-style-type: none"> - frozen fish products have temperature in the muscle thickness not higher than -18°C; / мороженая рыбная продукция имеет температуру в толще продукты не выше -18°C; - are not contaminated with salmonella or other bacteria disease agents; / не загрязнена сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций; - have not been treated with coloring, ionizing radiation or ultra violet rays; / не обработана красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами; - have no changes typical for contagious diseases; / не имеет изменений характерных для заразных болезней; - of good quality as for organoleptic indicators; / доброкачественная по органолептическим показателям; - were not defrosted during storage; / не подвергалось дефростации в период хранения; - do not contain poisonous fish species from families Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae и Canthigasteridae, as well as fish products containing biotoxins harmful for human health; / не содержит ядовитых рыб, семейств Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae и Canthigasteridae, также рыбной продукции содержащей биотоксины, опасные для здоровья человека; - tested for parasites, bacterial and viral infections; / исследована на наличие паразитов, бактериальных и вирусных инфекций; - do not contain natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyrostatic drugs, antibiotics, other medicines and pesticides. / не содержит натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, других медикаментозных средств и пестицидов.
<p>4.4. Clams, echinoderms, turnicates and sea gastropods were subjected to necessary aging in cleaning centers. / Двустворчатые моллюски, иглокожие, оболочники и морские гастроподы прошли необходимую выдержку в центрах очистки.</p>
<p>4.5. Microbiological, chemical and toxicological and radiological indexes of fish products, phycotoxins content and other contaminants (for shellfish) comply with the current veterinary and sanitary norms and rules that are in force on the customs territory of the Customs Union of Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan and the Russian Federation. / Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбной продукции, содержание фикотоксинов и других загрязнителей (для моллюсков) соответствуют действующим на таможенной территории Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации ветеринарным и санитарным нормам и правилам.</p>
<p>4.6. Fish products are fit for human consumption on the results of veterinary-sanitary testing. / Рыбная продукция по результатам ветеринарно-санитарной экспертизы признана пригодной для употребления в пищу.</p>
<p>4.7. Packages and packaging material are disposable and comply with the requirements of the Customs Union. / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза.</p>
<p>4.8. The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved by the exporting country. / Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.</p>

Place/ Место _____ Date Дата _____ Print/ Печать _____

Signature of State Veterinarian/Подпись государственного ветеринарного врача _____

Name and position /Ф.И.О. и должность _____

Signature and stamp must be different from the color of the form /Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка Note¹. Veterinary certificate is executed in the Russian language as well as the language of the exporting country and (or) the English language. / Примечание1. Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-экспортера и (или) английском языке.

* - for European Union Member-States / для государств-членов Европейского союза."